

SILVERCREST®



MASSAGE GUN SMGB D3

HR

PIŠTOLJ ZA MASAŽU

Upute za upotrebu

DE

AT

CH

MASSAGE GUN

Bedienungsanleitung

BG

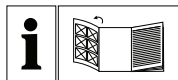
МАСАЖЕН ПИСТОЛЕТ

Ръководство за експлоатация

IAN 444831_2307

HR

BG



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

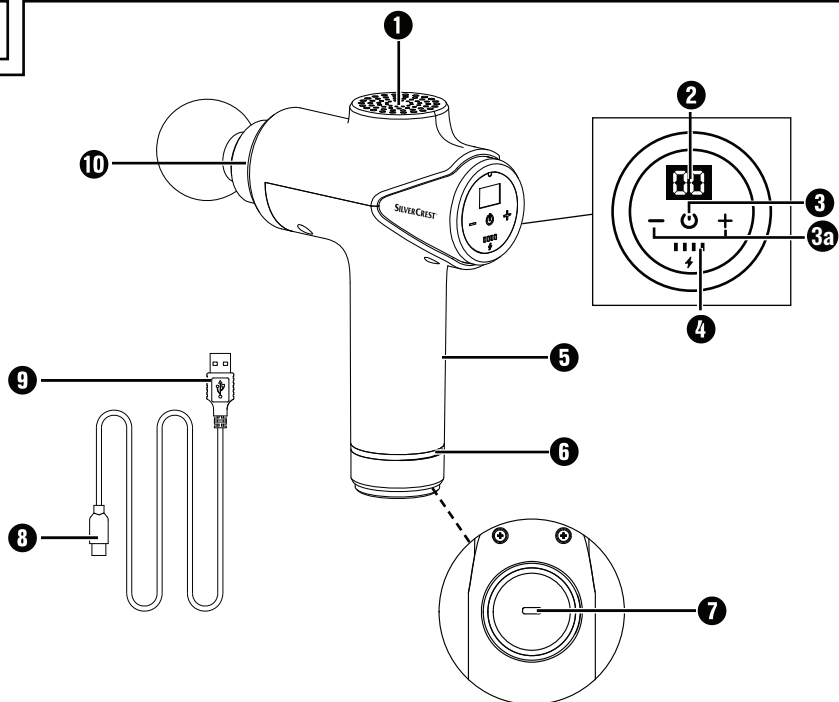
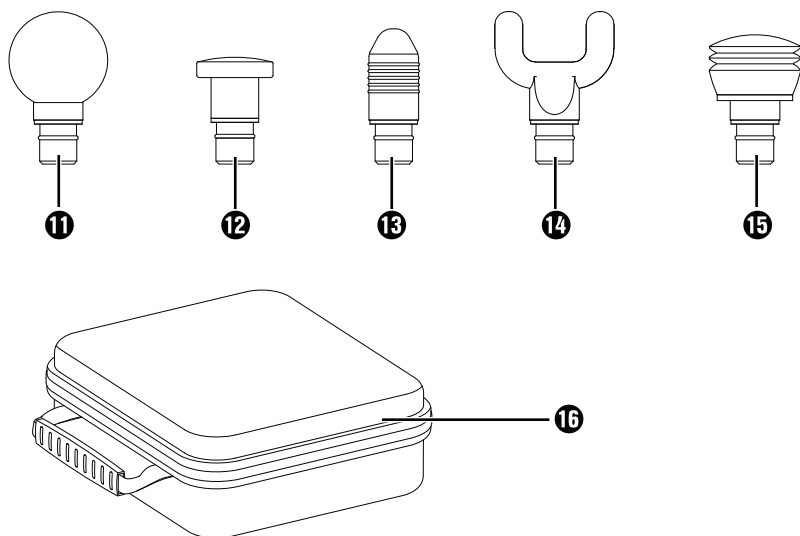
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	19
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	39

A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Korištena upozorenja	2
Napomene u vezi robne marke	3
Sigurnosne napomene	3
Sigurnosne napomene za punjive baterije	7
Opseg isporuke	8
Opis uređaja	8
Prije prve uporabe	9
Punjenje integrirane baterije	9
Primjena	10
Odabir / umetanje nastavka	11
Primjer za primjenu	12
Uključivanje / isključivanje uređaja i odabir intenziteta	13
Stupnjevi intenziteta	14
Čišćenje i održavanje	14
Čuvanje	15
Otklanjanje grešaka	15
Zbrinjavanje	15
Zbrinjavanje uređaja	15
Zbrinjavanje ambalaže	16
Tehnički podaci	16
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	17
Servis	18
Uvoznik	18

Uvod



Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj i njegovi nastavci namijenjeni su isključivo za masažu mišića vrata, ramena, ruku, leđa (osim kralježnice), bedara, listova i stražnjice. Koristite samo za to predviđene nastavke. Uređaj ne koristite izravno na kostima.

Uređaj je namijenjen isključivo za vlastitu primjenu u privatne svrhe i nije predviđen za uporabu u medicinske ili komercijalne svrhe te ne može zamijeniti liječnički tretman. Nije namijenjen za uporabu u medicinskim / terapijskim ili komercijalnim područjima. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom.

Korištena upozorenja

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja (ako je primjenjivo):

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava prijetuću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, ona može dovesti do smrti ili do teških ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od smrtnog slučaja ili teških ozljeda osoba.

UPOZORENJE

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede.

POZOR**Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost materijalne štete.**

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli materijalnu štetu.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Napomene u vezi robne marke

- USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc. Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili prijavljene robne marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

**OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

- ▶ Pazite da se kabel za punjenje ne smoči ili ovlaži. Kabel postavite tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.
- ▶ Uređaj i kabel za punjenje držite dalje od vrućih površina.
- ▶ Ne obavljajte popravke na uređaju. Sve popravke mora obaviti služba za korisnike ili kvalificirano stručno osoblje.
- ▶ Nikada ne otvarajte kućište uređaja. U unutrašnjosti nema dijelova koji se trebaju održavati. Osim toga, izgubit ćete pravo na jamstvo.
- ▶ Isključite uređaj nakon svake uporabe i prije čišćenja.
- ▶ Uređaj koristite samo u suhim zatvorenim prostorima, nikada da otvorenom.
- ▶ Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- ▶ Ne koristite uređaj za vrijeme kupanja ili tuširanja. Ne čuvajte ga i ne skladištite na mjestima gdje može pasti u kadu, umivaonik ili drugu posudu napunjenu vodom ili drugim tekućinama.
- ▶ Ni u kom slučaju ne posežite za uređajem ako je pao u vodu.
- ▶ Ne koristite uređaj ako je mrežni kabel oštećen, ako uređaj ne radi ispravno, ako su priključci oštećeni, ako je pao ili je uronjen u vodu ili je oštećen.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- ▶ Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Djecu s ambalažom nikada ne ostavljajte bez nadzora. Držite djecu podalje od ambalaže. Postoji opasnost od gušenja!
- ▶ Osobe s pejsmejkerom, umjetnim zglobovima ili elektroničkim implantatima moraju se prije uporabe uređaja posavjetovati s liječnikom.
- ▶ Ne koristite uređaj u području srca, na licu ili intimnim područjima.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ne koristite uređaj ako patite od jedne ili više od sljedećih bolesti ili stanja: poremećaji cirkulacije, proširene vene, otvorene rane, modrice, ogrebotine, upala vena, tromboza, dijabetes ili hernija diska.
- ▶ Ne koristite uređaj na djeci, životinjama, ako ste trudni, na glavi i vratu ili na bilo kojem dijelu tijela koji pokazuje otekline, opekline, upalu, ekcem, rane ili osjetljiva područja.
- ▶ Ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka. Uređaj nikada ne koristite u blizini benzina ili drugih zapaljivih tvari.
- ▶ Ne koristite uređaj dok spavate ili nakon uzimanja supstanci koje smanjuju sposobnost reagiranja (npr. lijekova protiv bolova ili alkohol).
- ▶ Nikada ne koristite uređaj izravno na kostima, npr. na kralježnici, potkoljenicama, dorsalom dijelu stopala ili sličnim mjestima na tijelu.
- ▶ Uređaj koristite samo na suhoj i čistoj površini tijela.
- ▶ Tretman uređajem odmah prekinite ako se počnete osjećati neugodno ili osjetite bol.
- ▶ Jednokratna primjena ne smije neprekidno trajati duže od 15 minuta. Nakon toga isključite uređaj na najmanje 15 minuta i ostavite ga da se ohladi.
- ▶ Ne gurajte prste ili predmete u otvor za nastavke. Dugu kosu držite podalje od pokretnih dijelova.
- ▶ Uređaj koristite samo u svrhu za koju je namijenjen.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!



Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.

- ▶ Uređaj koristite samo s isporučenim priborom. Provjerite da se nastavci uvijek mogu slobodno kretati. Za punjenje uređaja koristite samo isporučeni kabel za punjenje.
- ▶ U slučaju uporabe USB mrežnog adaptera, korištena utičnica mora biti uvijek lako dostupna, kako bi se u slučaju opasnosti USB mrežni adapter brzo mogao izvući iz utičnice. Obratite također pažnju na upute za uporabu USB mrežnog adaptera.
- ▶ Uređaj i nastavke zaštitite od udaraca, prašine, kemikalija i elektromagnetskih polja. Uređaj držite podalje od izvora topline (radijatora, peći, i sl.) i ne izlažite ga jakim oscilacijama temperature.
- ▶ Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili otapala. Ta sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- ▶ Ventilacijske otvore uvijek držite čistima od prašine i ne pokrivate ih.

Sigurnosne napomene za punjive baterije

Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ona je priložena uz proizvod. Baterija u ovom uređaju ne može se zamijeniti.

⚠ OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- ▶ Ne otvarajte bateriju i nemojte je kratko spajati. To može uzrokovati pregrijavanje i puknuće baterije. Postoji opasnost od požara!
- ▶ Bateriju nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- ▶ Ne izlažite bateriju mehaničkim opterećenjima.
- ▶ Uređaj tijekom punjenja nikada ne ostavljajte bez nadzora.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA USLIJED CURENJA BATERIJE!

- ▶ Visoke temperature mogu utjecati na bateriju. Izbjegavajte neposredno izlaganje sunčevoj svjetlosti i blizinu izvora topline kao što su npr. radijatori.
- ▶ Pod ekstremnim uvjetima baterije mogu procuriti. Izbjegavati kontakt s kožom, očima i sluznicama. U slučaju slučajnog kontakta, zahvaćena područja isperite s puno čiste vode i obratite se liječniku.
- ▶ Iscurjele ili oštećene baterije u slučaju dodira s kožom mogu uzrokovati opekline. Uvijek nosite zaštitne rukavice, ako morate dodirnuti baterije.

⚠ OPASNOST – STRUJNI UDAR!

⚠ Oprez! ⚠ Upozorenje:

Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Pištolj za masažu
- 5 nastavka (1 kuglasti, 1 konusni, 1 u obliku slova U i 1 ravni i 1 glava sa zračnim jastukom)
- Torba za čuvanje
- Mrežni adapter s USB kabelom za punjenje
- Upute za uporabu

- 1) Sve dijelove uređaja i upute za rukovanje izvadite iz kartonske kutije.
- 2) Uklonite svu ambalažu i eventualne naljepnice s uređaja.
- 3) Uklonite zaštitnu foliju sa zaslona ❷.

NAPOMENA

- Neposredno nakon raspakiranja provjerite cjelovitost isporuke i ustanovite eventualna oštećenja. Ako je potrebno, obratite se servisu.

Opis uređaja

Slika A (vidi preklapnu stranicu):

- ❶ Ventilacijski otvori
- ❷ Zaslon / indikator intenziteta
- ❸ Tipka za uključivanje / isključivanje 
- ❸a Tipke **+** i **-** podešavanje intenziteta
- ❹ Indikator stanja napunjenosti baterije
- ❺ Ručka
- ❻ Prstenasti indikator
- ❼ Priključna utičnica
- ❽ USB utikač (tip C)
- ❾ USB kabel za punjenje (USB tip A na USB tip C)
- ❿ Prihvatnik za nastavke

Slika B:

- ❶ Kuglasti nastavak
- ❷ Ravni nastavak
- ❸ Konusni nastavak
- ❹ Nastavak u obliku slova U
- ❺ Glava sa zračnim jastukom
- ❻ Torba za čuvanje

Prije prve uporabe

- Napunite bateriju kako je opisano u poglavlju **Punjenje integrirane baterije**.

Punjenje integrirane baterije

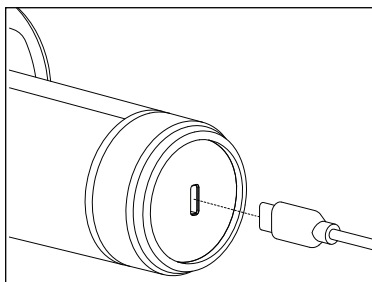
⚠ OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- Uređaj punite samo u suhim zatvorenim prostorijama, i nikako u neposrednoj blizini vode, npr. pored ili iznad umivaonika punog vode.

NAPOMENA

- USB kabel za punjenje ⑨ i priključna utičnica ⑦ služe samo za punjenje integrirane baterije. Nisu prikladni za prijenos podataka.
- Za punjenje uređaja koristite samo USB mrežni adapter razreda zaštite II koji je odobren za korištenje s kućanskim aparatima i ima izlazni napon od 5 V $\overline{=}$ i izlaznu struju od maksimalno 2 A.
- Za punjenje integrirane baterije koristite samo isporučeni USB kabel za punjenje ⑨. Odvojite USB kabel za punjenje ⑨ iz uređaja nakon završetka procesa punjenja.
- Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom iznosi oko 2,5 – 4 sata, ovisno o odabranom stupnju intenziteta.
- Uređaj se ne može koristiti tijekom procesa punjenja. Ako uređaj uključite tijekom procesa punjenja, na zaslonu ② svijetli CH .

- 1) Provjerite da je uređaj isključen.
- 2) Utaknite USB utikač ⑧ u USB priključnu utičnicu ⑦ koja se nalazi na donjoj strani ručke ⑤ (slika 1):



Slika 1

- 3) Povežite USB kabel za punjenje ⑨ s prikladnim mrežnim adapterom i utaknite mrežni adapter u mrežnu utičnicu.
- ✓ Ako prstenasti indikator ⑥ svijetli zeleno, uređaj je potpuno napunjen.

Prstenasti indikator ⑥ ima sljedeća značenja:

Prstenasti indikator ⑥	Značenje
svijetli crveno	Slaba baterija
treperi zeleno	Uređaj se puni
svijetli zeleno	Tijekom punjenja: baterija je potpuno napunjena Tijekom rada: stanje napunjenosti baterije je dostatno

4) Odvojite uređaj od napajanja i izvucite USB kabel za punjenje ⑨ iz uređaja. Baterija se može puniti u bilo koje vrijeme i na bilo kojoj razini napunjenosti baterije.

Svaki od 4 LED indikatora stanja napunjenosti baterije ④ pokazuje 25 % napunjenosti baterije.

- Ako npr. svijetle 3 od 4 LED indikatora, to znači da je baterija još uvijek napunjena 75 %.
- Ako svijetli samo 1 LED indikator, baterija ima još samo 25 % kapaciteta. Ako razina napunjenosti baterije padne ispod 5 %, posljednji LED indikator počinje treperiti. Odmah napunite uređaj kako biste izbjegli oštećenje baterije.
- Dok se uređaj puni, odgovarajući LED indikator treperi dok se ne postigne odgovarajuća razina napunjenosti baterije. Nakon toga trajno svijetli. Kada je baterija potpuno napunjena, sva 4 LED indikatora trajno svijetle.

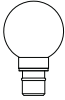
Primjena

S ovim uređajem možete sebi ili drugima pružiti umirujuću i učinkovitu masažu okidačkih točaka. Masaža okidačkih točaka može opustiti ili stimulirati mišiće kako bi se ublažila napetost, bol i umor. Pištolj za masažu nudi snažnu, intenzivnu masažu za bedra, listove, ramena, ruke i područje leđa (isključujući kralježnicu). Ovisno o opsegu napetosti u dijelu tijela koji se tretira, preporučuje se maksimalno vrijeme tretmana od oko 15 minuta.

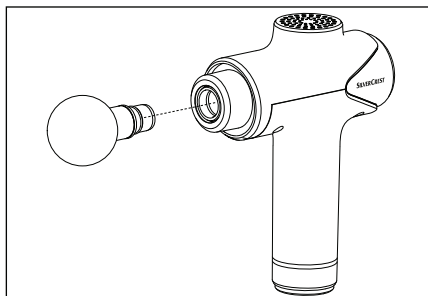
Masaža se uvijek mora doživljavati ugodnom. Lagano crvenilo tretiranih područja do blagih hematoma normalna je nuspojava, jer masaža ciljano potiče cirkulaciju krvi. Međutim, ako osjetite pretjerane kožne reakcije, prestanite s upotrebom i posavjetujte se s liječnikom.

Odabir / umetanje nastavka

1) Odaberite odgovarajući nastavak za željeni tretman i dio tijela kako slijedi:

Nastavak	Prikladan za:
 11	Ravnomjernu i nježnu masažu za opuštanje manjih mišićnih skupina, npr. na nadlakticama, ramenima, struku i nogama.
 12	Velika područja tijela, kao npr. stražnjica, bedra i leđa (isključujući kralježnicu).
 13	Ciljanu i selektivnu masažu dubokog mišićnog tkiva, npr. na tabanima, dlanovima, mišićima lopatica.
 14	Ravnomjerno jaku stimulaciju u 2 točke dubokih mišića u donjem dijelu leđa (osim kralježnice), vrata, Ahilove tetive.
 15	Nježna, umirujuća tapkajuća masaža osjetljivih dijelova tijela, npr. na stražnjoj strani vrata, ramenima, zapešćima i stopalima.

2) Umetnite željeni nastavak u prihvatnik **10** i pritisnite ga do kraja (slika 2):



Slika 2

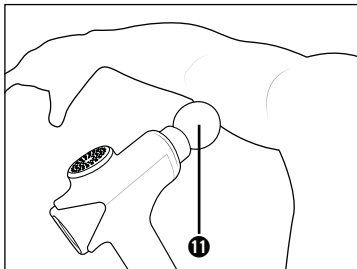
3) Za promjenu nastavka, pažljivo ga izvucite vodoravno iz prihvatnika **10**, lagano ga okrećući ako je potrebno.

Primjer za primjenu

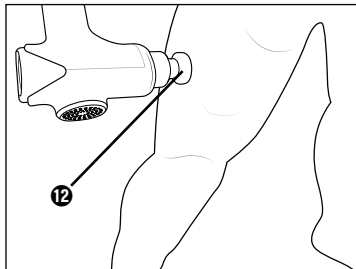
NAPOMENA

- Nemojte postavljati nastavke izravno na kost, samo na mišićno tkivo.

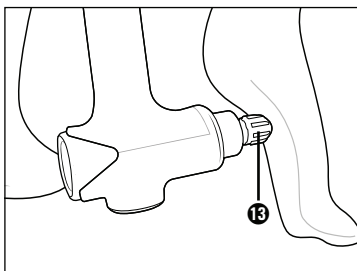
Primjeri primjene na rukama (slika 3), bedrima (slika 4), tabanima (slika 5) i Ahilovoj tetivi (slika 6) i stražnjoj strani vrata (slika 7).



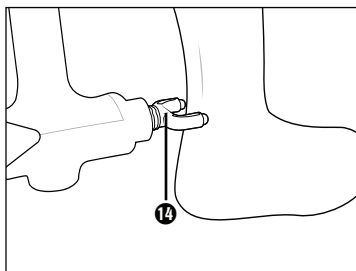
Slika 3



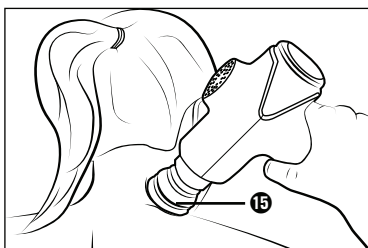
Slika 4



Slika 5



Slika 6



Slika 7

NAPOMENA

- Korištenje uređaja s uljem ili gelom za masažu moguće je samo sa silikonskim kuglastim nastavkom 11. Ostali nastavci nisu prikladni za korištenje s uljem ili gelom.

Uključivanje / isključivanje uređaja i odabir intenziteta

- 1) Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje / isključivanje  **3** na otprilike 2 sekunde.
 - ✓ Prstenasti indikator **6** svijetli. Zaslom **2** prikazuje .
- 2) Pritisnite tipku **+** **3a** da biste pokrenuli uređaj.
 - ✓ Zaslom **2** prikazuje stupanj intenziteta  **1**. Uređaj počinje raditi sa stupnjem intenziteta **1**.
- 3) Za povećanje stupnja intenziteta kratko pritisnite tipku **+** **3a**. Za smanjenje stupnja intenziteta kratko pritisnite tipku **-** **3a**.
 - ✓ Svaki pritisak mijenja intenzitet za jednu razinu. Isti se prikazuje na zaslonu **2**.
- 4) Masirajte željeni dio tijela nježnim pomicanjem nastavka naprijed-natrag na području mišića.

NAPOMENA

- Ne pritišćite previše, jer će se uređaj u protivnom automatski isključiti nakon nekoliko sekundi kako bi zaštitio motor od mogućeg preopterećenja. Ako se aktivira ovaj sigurnosni uređaj, **E** se pojavljuje na zaslonu **2**. Uređaj morate ponovno pokrenuti.

- 5) Kada više ne želite koristiti uređaj, isključite ga pritiskom na tipku za uključivanje / isključivanje  **3** na otprilike 2 sekunde.

NAPOMENA

- Uređaj je opremljen automatskim isključivanjem kako bi se spriječilo pregrijavanje. Nakon 15 minuta neprekidnog rada uređaj će se automatski isključiti. Pustite da se uređaj ohladi najmanje 15 minuta prije ponovnog korištenja.
- Ako nakon uključivanja ne odaberete stupanj intenziteta (zaslon **2** prikazuje ) ili uređaj ne koristite duže od 5 minuta, uređaj se automatski isključuje nakon 5 minuta.

Stupnjevi intenziteta

Intenzitet masaže varira ovisno o odabranoj razini, kako slijedi:

Stupanj	intenziteta
00	Stand-by (Stanje pripravnosti)
01	1800 o/min
02	1935 o/min
03	2065 o/min
04	2200 o/min
05	2335 o/min
06	2470 o/min
07	2600 o/min
08	2735 o/min
09	2870 o/min
10	3000 o/min

Čišćenje i održavanje

OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- ▶ Ne čistite uređaj dok se puni. Prije čišćenja isključite uređaj.
- ▶ Pobrinite se da prilikom čišćenja ne dođe do prodiranja vlage u uređaj.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu oštetiti površinu uređaja!

- 1) Provjerite je li uređaj isključen.
- 2) Provjerite da uređaj nije spojen na mrežni adapter. Odvojite USB kabel za punjenje 9 od uređaja ako je priključen.
- 3) Obrišite uređaj lagano navlaženom krpom. Ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku. Ako je potrebno nanesite blago sredstvo za pranje posuđa na krpu i zatim prebrišite bistrom vodom. Pazite da vlaga ili tekućina ne prodru u uređaj!
- 4) Za higijensko čišćenje nastavaka, očistite ih vodom i blagim deterdžentom, a zatim ih isperite čistom vodom.

- 5) Ostavite sve da se dobro osuši prije nego spremite uređaj ili ga ponovno koristite.

Čuvanje

Uređaj čuvajte u torbi za čuvanje **16** na suhom mjestu zaštićenom od prašine, koje nije izloženo izravnom sunčevom zračenju.

Bateriju punite u redovnim vremenskim razmacima kako biste osigurali dugi vijek trajanja baterije.

Otklanjanje grešaka

Greška	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Baterija je prazna.	Napunite uređaj.
	Uređaj je neispravan.	Obratite se servisu.
Zaslon 2 prikazuje E.	Aktivirala se zaštita od preopterećenja motora.	Ponovno pokrenite uređaj. Ne pritišćite prejako tijekom masiranja.
Zaslon 2 prikazuje EH.	Uređaj se puni i ne može se koristiti.	Pričekajte da se baterija potpuno napuni.

Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, molimo Vas da se obratite servisu (vidi poglavlje **Servis**).

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekržišene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.

Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Tehnički podaci

Uređaj	
Ulazni napon	5,0 V $\equiv$ (istosmjerna struja)
Ulazna struja	2,0 A
Integrirana baterija (litij-ionska)	3000 mAh / 7,2 V $\equiv$ (istosmjerna struja) / 21,6 Wh
Razred zaštite	III /  (Zaštita niskim naponom)
	Odvojivi uređaj za napajanje

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 444831_2307 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 444831_2307.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 444831_2307

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	20
Употреба по предназначение	20
Използвани предупредителни указания	20
Указания относно търговски марки	21
Указания за безопасност	21
Указания за безопасност за акумулаторни батерии	25
Окомплектовка на доставката	26
Описание на уреда	26
Преди първата употреба	27
Зареждане на интегрираната акумулаторна батерия	27
Употреба	28
Избиране/Поставяне на приставка	29
Примери за приложение	30
Включване/Изключване на уреда и избиране на интензивност	31
Степени на интензивност	32
Почистване и поддръжка	32
Съхранение	33
Отстраняване на неизправности	33
Предаване за отпадъци	34
Предаване на уреда за отпадъци	34
Предаване на опаковката за отпадъци	34
Технически данни	35
Гаранция	35
Сервизно обслужване	37
Вносител	37

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.



Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност.

Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните областина приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред и неговите приставки са предназначени само за масажирание на мускулатурата на врата, раменете, ръцете, гърба (с изключение на гръбначния стълб), бедрата, прасците и седалището. Използвайте единствено предвидените за целта приставки. Не използвайте уреда директно върху костите.

Уредът е предназначен единствено за лична употреба при домашни условия, а не за медицински или търговски цели, и не може да замести медицинско лечение. Той не е предвиден за използване за медицински/терапевтични или професионални цели. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна.

Използвани предупредителни указания

В настоящото ръководство за експлоатация са използвани следните предупредителни указания (в съответните случаи):



ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава грозяща опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от смърт или тежки наранявания на хора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Указания относно търговски марки

- USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc. Всички останали наименования и продукти могат да са търговските марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност.

**ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!**

- ▶ Внимавайте зарядният кабел да не се мокри или навлажнява. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.
- ▶ Дръжте уреда и зарядния кабел далече от горещи повърхности.
- ▶ Не извършвайте ремонти по уреда. Всички ремонти трябва да се извършват от сервизната служба или квалифициран специалист.
- ▶ Никога не отваряйте корпуса на уреда. Във вътрешността не се намират части, които подлежат на поддръжка. Освен това губите правото на изискване на гаранция.
- ▶ Изключвайте уреда след всяка употреба и преди почистване.
- ▶ Използвайте уреда само в сухи затворени помещения, никога на открито.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- ▶ Никога не потапяйте уреда във вода или други течности!
- ▶ Не използвайте уреда, докато се къпете или вземате душ. Не оставяйте и не съхранявайте уреда на места, от които той може да падне във ваната, умивалника или други пълни с вода или други течности съдове.
- ▶ В никакъв случай не посягайте към уреда, ако е паднал във вода.
- ▶ Не използвайте уреда, ако мрежовият кабел е повреден, уредът не функционира правилно, паднал е на пода или във вода или е повреден и ако по приставките има повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Никога не оставяйте деца без наблюдение с опаковъчния материал. Дръжте децата далече от опаковката. Съществува опасност от задушаване!
- ▶ Лица с кардиостимулатор, изкуствени стави или електронни импланти трябва да се консултират с лекар преди употреба на уреда.
- ▶ Не използвайте уреда в областта на сърцето, лицето и интимната зона.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Не използвайте уреда, ако страдате от едно или няколко от следните заболявания или оплаквания: смущения в кръвооросяването, разширени вени, открити рани, контузии, напуквания на кожата, възпаления на вените, тромбоза, диабет или дискова херния.
- ▶ Никога не използвайте уреда върху деца, животни, при бременност, на главата и на шията или на други части на тялото, по които има отоци, изгаряния, възпаления, екземи, рани или чувствителни места.
- ▶ Не използвайте уреда под одеяла или възглавници. Никога не използвайте уреда в близост до бензин или други леснозапалими материали.
- ▶ Не използвайте уреда по време на сън или след прием на средства, намаляващи способността за реагиране (напр. обезболяващи или алкохол).
- ▶ Никога не използвайте уреда директно върху костите, напр. на гръбначния стълб, пицялите, горната част на ходилото или подобни места на тялото.
- ▶ Използвайте уреда само върху суха и чиста повърхност на тялото.
- ▶ Прекратете незабавно процедурата с уреда, ако възприемате масажа като неприятен или изпитвате болка.
- ▶ Приложението не трябва да продължава повече от 15 минути без прекъсване. След това изключете уреда за минимум 15 минути и го оставете да се охлади.
- ▶ Не пъхайте пръсти или предмети в отвора за приставките. Дръжте дълги коси далече от въртящи се части.
- ▶ Използвайте уреда само по предназначение.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

Използвайте уреда само в затворени помещения.

- ▶ Използвайте уреда само с включените в окомплектовката на доставката принадлежности. Уверете се, че приставките винаги могат да се въртят свободно. За зареждане на уреда използвайте само включения в окомплектовката на доставката заряден кабел.
- ▶ При употреба на USB захранващ блок винаги трябва да има лесен достъп до използвания контакт, за да е възможно бързо изключване на USB захранващия блок от контакта в опасна ситуация. Вземете под внимание също ръководството за потребителя на USB захранващия блок.
- ▶ Пазете уреда и приставките от удари, прах, химикали и електромагнитни полета. Дръжте уреда далече от източници на топлина (радиатори, печки и др.п.) и не го излагайте на силни температурни колебания.
- ▶ Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят повърхността.
- ▶ Поддържайте вентилационните отвори винаги чисти от прах и не ги покривайте.

Указания за безопасност за акумулаторни батерии

Една литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта, респ. е приложена към продукта. Акумулаторната батерия в този уред не може да се сменя.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

- ▶ Не отваряйте и не свързвайте накъсо акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия може да прегрее и да се пръсне. Съществува опасност от пожар!
- ▶ Никога не хвърляйте акумулаторната батерия в огън или вода.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на механично натоварване.
- ▶ Никога не оставяйте уреда без наблюдение при зареждане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ПОРАДИ ИЗТИЧАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ!

- ▶ Високи температури могат да въздействат на акумулаторната батерия. Избягвайте излагане на пряка слънчева светлина и близост до източници на топлина, като напр. радиатори.
- ▶ При екстремни обстоятелства могат да се появят течове от клетките на акумулаторната батерия. Избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. При контакт по невнимание промийте засегнатите места с обилно количество чиста вода и се свържете с лекар.
- ▶ Изтекли или повредени акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния на кожата. Винаги носете защитни ръкавици, когато се налага да докосвате акумулаторните батерии.

Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- масажен пистолет
- 5 приставки (1 сферична, 1 конусовидна, 1 U-образна, 1 плоска глава и 1 глава с въздушна възглавница)
- чанта за съхранение
- мрежов адаптер с USB заряден кабел
- ръководство за експлоатация

- 1) Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от кутията.
- 2) Отстранете от уреда всички опаковъчни материали и евентуални стикери.
- 3) Отстранете защитното фолио от дисплея ❷.

УКАЗАНИЕ

- Непосредствено след разопаковане проверете доставката за комплектност и повреди. При необходимост се обърнете към сервиза.

Описание на уреда

Фигура А (вж. разгъващата се страница):

- ❶ Вентилационни отвори
- ❷ Дисплей/Индикатор за интензивност
- ❸ Бутон за включване/изключване ⏻
- ❹ Бутони + и - за настройка на степента на интензивност
- ❺ Индикатор за нивото на заряд на акумулаторната батерия
- ❻ Дръжка
- ❼ Пръстеновиден индикатор
- ❼ Букса за свързване
- ❽ USB щекер (тип C)
- ❾ USB заряден кабел (USB тип A към USB тип C)
- ❿ Захват за приставки

Фигура Б:

- ❶ Сферична глава
- ❷ Плоска глава
- ❸ Конусовидна глава
- ❹ U-образна глава
- ❺ Глава с въздушна възглавница
- ❻ Чанта за съхранение

Преди първата употреба

- Заредете акумулаторната батерия, както е описано в глава Зареждане на интегрираната акумулаторна батерия.

Зареждане на интегрираната акумулаторна батерия

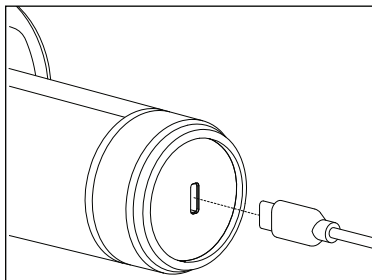
⚠ ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- Използвайте уреда само в сухи затворени помещения, а не в непосредствена близост до вода, като напр. до или над пълен с вода умивалник.

УКАЗАНИЕ

- USB зарядният кабел **9** и буксата за свързване **7** служат само за зареждане на интегрираната акумулаторна батерия. Те не са подходящи за предаване на данни.
- За зареждане на уреда използвайте само USB мрежов адаптер с клас на защита II, разрешен за използване с битови уреди и разполагащ с изходно напрежение от 5 V $\equiv$ и изходен ток от макс. 2 A.
- За зареждане на интегрираната акумулаторна батерия използвайте само включения в окомплектовката на доставката USB заряден кабел **9**. Отстранете USB зарядния кабел **9** от уреда след приключване на процеса на зареждане.
- Продължителността на работа с напълно заредена акумулаторна батерия е около 2,5 – 4 часа в зависимост от степента на интензивност.
- По време на зареждане уредът не може да се използва. Когато включите уреда по време на зареждане, на дисплея свети **2** $\square$ H.

- 1) Уверете се, че уредът е изключен.
- 2) Включете USB щекера **8** в USB буксата за свързване **7**, която се намира от долната страна на дръжката **5** (фиг. 1):



Фиг. 1

- 3) Свържете USB зарядния кабел ⑨ с подходящ мрежов адаптер и включете мрежовия адаптер в контакт.
- ✓ Когато пръстеновидният индикатор ⑥ свети зелено, уредът е напълно зареден.

Пръстеновидният индикатор ⑥ има следните значения:

Пръстеновиден индикатор ⑥	Значение
Свети червено	Акумулаторната батерия е слаба
Мига зелено	Уредът се зарежда
Свети зелено	При зареждане: акумулаторната батерия е напълно заредена При работа: нивото на заряд на акумулаторната батерия е достатъчно

- 4) Изключете уреда от електрозахранването и издърпайте USB зарядния кабел ⑨ от уреда.

Акумулаторната батерия може да се зарежда отново по всяко време и при всякакво ниво на зареждане на акумулаторната батерия.

- Ако напр. светят 3 от 4-те светодиода, това означава, че акумулаторната батерия е заредена на 75 %.
- Ако свети само 1 светодиод, акумулаторната батерия има само още 25 % капацитет.
Ако зарядът на акумулаторната батерия спадне под 5 %, последният светодиод започва да мига. Незабавно заредете уреда, за да предотвратите повреди на акумулаторната батерия.
- Когато уредът се зарежда, съответният светодиод мига, докато се достигне съответстващият му заряд на акумулаторната батерия. След това той свети непрекъснато. При пълен заряд на акумулаторната батерия 4-те светодиода светят непрекъснато.

Употреба

С този уред можете да предоставите на себе си или на други успокояващ и ефективен масаж на тригерни точки. Масажите на тригерни точки могат да отпуснат мускулите или да подействат стимулиращо за намаляване на схващания, болки и умора. Пистолетът за масаж предлага енергичен, интензивен масаж за бедрата, прасците, раменете, ръцете и областта на гърба (с изключение на гръбначния стълб). В зависимост от степента на схващанията в третираната част на тялото се препоръчва продължителност на процедурата от около максимум 15 минути.

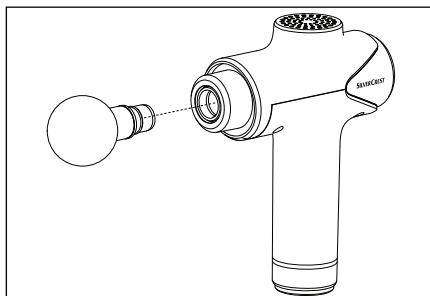
Масажът винаги трябва да се усеща като приятен. Леко зачервяване на третираните области до леки хематоми са нормално съпътстващо явление, тъй като масажът стимулира целево кръвооросването. Но ако установите прекомерни реакции на кожата, прекратете използването и се консултирайте с лекар.

Избиране/Поставяне на приставка

- 1) Изберете подходящата приставка за желаната процедура и част от тялото, както следва:

Приставка	Подходяща за:
11 	равномерен и лек масаж за отпускане на малки мускулни групи, напр. на горната част на ръцете, раменете, талията и краката.
12 	области с голяма площ по цялото тяло, като напр. седалище, бедра и гръб (с изключение на гръбначния стълб).
13 	целенасочен и точков масаж на дълбока мускулна тъкан, напр. на стъпалата, дланите, мускулите на плешките.
14 	равномерно силна двуточкова стимулация на дълбока мускулатура в долната част на гърба (с изключение на гръбначния стълб), тила, ахилесовото сухожилие.
15 	Нежен, благотворен масаж с потупване на чувствителни части на тялото, напр. на тила, раменете, китките и ходилата.

- 2) Поставете желаната приставка в захвата **10** и я натиснете навътре до упор (фиг. 2):



Фиг. 2

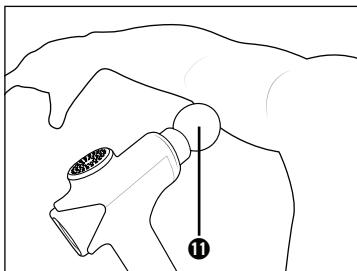
- 3) За да смените приставката, внимателно я издърпайте хоризонтално, при необходимост с леко въртене, от захвата **10**.

Примери за приложение

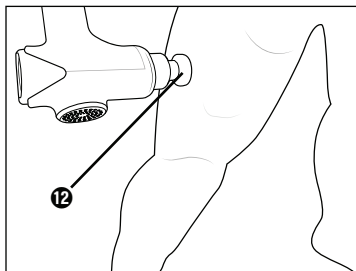
УКАЗАНИЕ

- Не поставяйте приставките директно върху костите, а само върху мускулна тъкан.

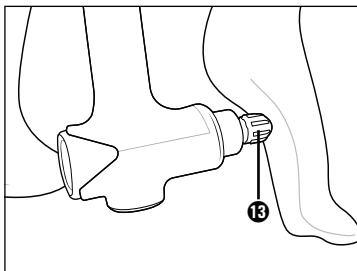
ПрПримери за приложение на ръцете (фиг. 3), бедрата (фиг. 4), ходилото (фиг. 5), ахилесовото сухожилие (фиг. 6) и тила (фиг. 7).



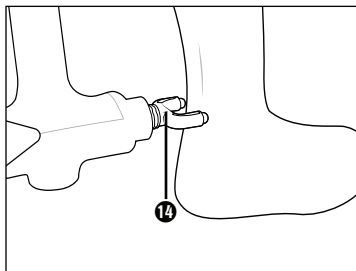
фиг. 3



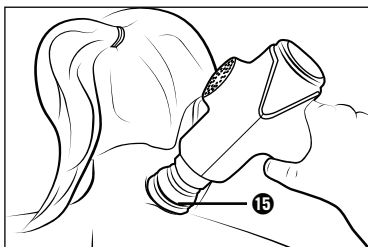
фиг. 4



фиг. 5



фиг. 6



фиг. 7

УКАЗАНИЕ

- Използването на уреда с масажно масло или гел е възможно само със силиконовата сферична глава 11. Всички други приставки не са подходящи за използване с масло или гел.

Включване/Изключване на уреда и избиране на интензивност

- 1) Включете уреда, като задържите натиснат бутона за включване/изключване  **3** в продължение на около 2 секунди.
 - ✓ Пръстеновидният индикатор **6** светва. Дисплей **2** показва .
- 2) Натиснете бутона **+** **3a**, за да стартирате уреда.
 - ✓ Дисплей **2** показва степента на интензивност  **1**. Уредът започва да работи със степента на интензивност  **1**.
- 3) За да увеличите степента на интензивност, натиснете за кратко бутона **+** **3a**. За да намалите степента на интензивност, натиснете за кратко бутона **-** **3a**.
 - ✓ При всяко натискане интензивността се променя с една степен. Тя се показва на дисплея **2**.
- 4) Масажирайте желаната част на тялото, като движите леко приставката напред-назад върху мускулната област.

УКАЗАНИЕ

- Не прилагайте твърде силен натиск, тъй като в противен случай уредът се изключва автоматично след няколко секунди, за да предпази двигателя от възможно претоварване. Когато това предпазно приспособление се е задействало, на дисплея **2** се появява **E**. Трябва да стартирате отново уреда.

- 5) Когато повече не желаете да използвате уреда, го изключете, като задържите натиснат бутона за включване/изключване  **3** в продължение на около 2 секунди.

УКАЗАНИЕ

- Уредът е оборудван с автоматично изключване с цел предотвратяване на прегряване. След 15 минути постоянна работа уредът се изключва автоматично. Оставете уреда да се охлади за минимум 15 минути, преди да го използвате отново.
- Ако след включване не изберете степен на интензивност (дисплей **2** показва ) или не използвате уреда в продължение на повече от 5 минути, уредът се изключва автоматично след 5 минути.

Степени на интензивност

Интензивността на масажа варира според избраната степен, както следва:

Степен	Интензивност
00	Stand-by (режим готовност)
01	1800 min-1
02	1935 min-1
03	2065 min-1
04	2200 min-1
05	2335 min-1
06	2470 min-1
07	2600 min-1
08	2735 min-1
09	2870 min-1
10	3000 min-1

Почистване и поддръжка

ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- ▶ Не почиствайте уреда, докато се зарежда. Изключвайте уреда преди всяко почистване.
- ▶ Уверете се, че при почистването не прониква влага в уреда.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхността!

- 1) Уверете се, че уредът е изключен.
- 2) Уверете се, че уредът не е свързан с мрежов адаптер. Издърпайте USB зарядния кабел  от уреда, в случай че е включен.

- 3) Избършете уреда с леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати, които могат да разяждат пластмаса. При необходимост използвайте мек миеш препарат върху кърпата и след това избършете с чиста вода. Внимавайте в уреда да не проникват влага или течност!
- 4) За хигиенично почистване измийте приставките с вода и мек почистващпрепарат и след това ги изплакнете с чиста вода.
- 5) Оставете всичко да изсъхне добре, преди да приберете или да използвате отново уреда.

Съхранение

Съхранявайте уреда в чантата за съхранение **16** на сухо, ненапразнено място без пряка слънssчева светлина.

Зареждайте акумулаторната батерия на редовни интервали, за да осигурите дълъг срок на експлоатация на акумулаторната батерия.

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Отстраняване
Уредът не функционира.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете уреда.
	Уредът е повреден.	Обърнете се към сервиза.
Дисплеят 2 показва E.	Защитата срещу претоварване на двигателя се е задействала.	Рестартирайте уреда. Не натискайте твърде силно при масажиране.
Дисплеят 2 показва CH.	Уредът се зарежда и не може да се използва.	Изчакайте, докато акумулаторната батерия се зареди напълно.

Ако не можете да решите проблема с горепосочените стъпки, моля, обърнете се към сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.

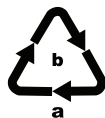


Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Технически данни

Уред	
Входно напрежение	5,0 V $\equiv$ (постоянен ток)
Входен ток	2,0 A
Интегрирана акумулаторна батерия (литиево-йонна)	3000 mAh/7,2 V $\equiv$ (постоянен ток)/21,6 Wh
Клас на защита	III / $\triangleleft$ III (защита чрез понижено напрежение)
	Свалящо се захранващо устройство

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 444831_2307) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@idl.bg

IAN 444831_2307

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	40
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	40
Verwendete Warnhinweise	40
Hinweise zu Warenzeichen	41
Sicherheitshinweise	41
Sicherheitshinweise für Akkus.	45
Lieferumfang	46
Gerätebeschreibung	46
Vor dem ersten Gebrauch	47
Integrierten Akku laden	47
Anwendung	48
Aufsatz wählen/einsetzen	49
Anwendungsbeispiele	50
Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen	51
Intensitätsstufen	52
Reinigen und Pflegen	52
Aufbewahrung	53
Fehlerbehebung	53
Entsorgung	53
Gerät entsorgen.	53
Verpackung entsorgen.	54
Technische Daten	54
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	55
Service.	56
Importeur	56

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät und seine Aufsätze sind ausschließlich zum Massieren der Muskulatur an Nacken, Schultern, Armen, Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Oberschenkeln, Waden und Gesäß bestimmt. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Aufsätze. Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf den Knochen.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Gerät und Ladekabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus.
- Nutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf von denen aus es in die Badewanne, das Waschbecken oder in andere mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Behälter fallen kann.
- ▶ Greifen Sie auf keinen Fall nach dem Gerät, falls es ins Wasser gefallen ist.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Ladekabel beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, die Aufsätze Schäden aufweisen, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- ▶ Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Herzbereich, im Gesichtsbereich oder im Intimbereich.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen, Thrombose, Diabetes oder Bandscheibenvorfall.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen oder nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals direkt auf den Knochen, z. B. an Wirbelsäule, Schienbein, Fußrücken oder ähnlichen Stellen am Körper.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur auf einer trockenen und sauberen Körperoberfläche.
- ▶ Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie die Massage als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- ▶ Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens 15 Minuten aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnung für die Aufsätze. Halten Sie lange Haare von beweglichen Teilen fern.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Stellen Sie sicher, dass sich die Aufsätze stets frei bewegen können. Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- ▶ Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- ▶ Schützen Sie das Gerät und die Aufsätze vor Stößen, Staub, Chemikalien oder elektromagnetischen Feldern. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen (Heizkörper, Ofen o. Ä.) und setzen Sie es keinen starken Temperaturschwankungen aus.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- ▶ Halten Sie die Lüftungsöffnungen stets frei von Staub und decken Sie sie nicht ab.

Sicherheitshinweise für Akkus

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

⚠ EXPLOSIONSGEFAHR!

- ▶ Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!
- ▶ Werfen Sie den Akku niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- ▶ Setzen Sie den Akku keiner mechanischen Belastung aus.
- ▶ Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH AUSLAUFEN DES AKKUS!

- ▶ Hohe Temperaturen können auf den Akku einwirken. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe zu Wärmequellen, wie z. B. Heizkörper.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- ▶ Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Verätzungen an der Haut verursachen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn sie die Akkus berühren müssen.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Massage Gun
 - 5 Aufsätze (1 Kugel-, 1 konischer, 1 U-förmiger, 1 flacher und 1 Luftpolsterkopf)
 - Aufbewahrungsbox
 - USB-Ladekabel
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Aufkleber vom Gerät.
 - 3) Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display ❷.

HINWEIS

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (siehe Ausklappseite):

- ❶ Lüftungsöffnungen
- ❷ Display / Intensitätsanzeige
- ❸ EIN/AUS-Taste 
- ❸a Tasten **+** und **-** Intensitätsstufe einstellen
- ❹ Akkustandsanzeige
- ❺ Haltegriff
- ❻ Betriebsanzeige
- ❼ Anschlussbuchse
- ❽ USB-Stecker (Typ C)
- ❾ USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ❿ Aufnahme für Aufsätze

Abbildung B:

- ❶ Kugelkopf
- ❷ Flacher Kopf
- ❸ Konischer Kopf
- ❹ U-förmiger Kopf
- ❺ Luftpolsterkopf
- ❻ Aufbewahrungstasche

Vor dem ersten Gebrauch

- Laden Sie den Akku so, wie in dem Kapitel **Integrierten Akku laden** beschrieben.

Integrierten Akku laden

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

HINWEIS

- Das USB-Ladekabel ⑨ und die Anschlussbuchse ⑦ dienen nur zum Aufladen des integrierten Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\overline{=}$ und einen Ausgangsstrom von max. 2 A hat.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel ⑨ zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel ⑨ nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.
- Die Betriebszeit mit voll aufgeladenem Akku beträgt ca. 2,5 - 4 Stunden, je nach gewählter Intensitätsstufe.
- Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht verwendet werden. Wenn Sie das Gerät während des Ladevorgangs einschalten, leuchtet im Display ② $\square$ H.

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2) Stecken Sie den USB-Stecker ⑧ in die USB-Anschlussbuchse ⑦, die sich auf der Unterseite des Haltegriffs ⑤ befindet (Abb. 1):

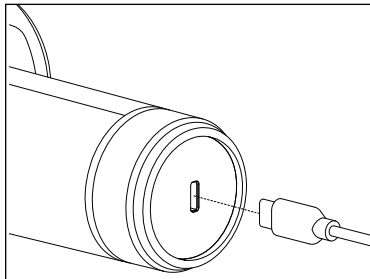


Abb. 1

- 3) Verbinden Sie das USB-Ladekabel ⑨ mit einem geeigneten Netzadapter und stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.

✓ Wenn die Betriebsanzeige ⑥ grün leuchtet, ist das Gerät voll aufgeladen.

Die Betriebsanzeige ⑥ hat folgende Bedeutungen:

Betriebsanzeige ⑥	Bedeutung
leuchtet rot	Akku schwach
blinkt grün	Gerät wird aufgeladen
leuchtet grün	Beim Aufladen: Akku voll aufgeladen Im Betrieb: Akkustand ausreichend

- 4) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ziehen Sie das USB-Ladekabel ⑨ vom Gerät ab.

Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkuladestand wieder aufgeladen werden.

Jede der 4 LEDs der Akkustandsanzeige ④ zeigt 25% Akkuladung.

- Wenn z. B. 3 von 4 LEDs leuchten, bedeutet das, dass der Akku noch zu 75% geladen ist.
- Wenn nur noch eine 1 LED an ist, hat der Akku nur noch 25% Kapazität. Fällt die Akkuladung auf unter 5%, fängt die letzte LED an zu blinken. Laden Sie das Gerät sofort auf, um Schäden am Akku zu vermeiden.
- Wenn das Gerät aufgeladen wird, blinkt die jeweilige LED, bis die entsprechende Akkuladung erreicht ist. Danach leuchtet sie durchgehend. Bei voller Akkuladung leuchten alle 4 LEDs durchgehend.

Anwendung

Mit diesem Gerät können Sie sich selbst oder anderen eine beruhigende und effektive Triggerpunktmassage angedeihen lassen. Triggerpunktmassagen können die Muskeln entspannen oder stimulierend wirken, um Verspannungen, Schmerzen und Müdigkeit zu lindern. Die Massage-Gun bietet eine kraftvolle, intensive Massage für Oberschenkel, Waden, Schultern, Arme und die Rückenregion (ausgenommen Wirbelsäule). Je nach Ausmaß der Verspannungen in der zu behandelnden Körperpartie wird eine Behandlungszeit von maximal ca. 15 Minuten empfohlen.

Die Massage muss stets als angenehm empfunden werden. Eine leichte Rötung der behandelten Bereiche bis hin zu leichten Hämatomen sind eine normale Begleiterscheinung, da die Massage die Durchblutung gezielt fördert. Sollten Sie jedoch übermäßige Hautreaktionen feststellen, beenden Sie die Anwendung und konsultieren Sie einen Arzt.

Aufsatz wählen/einsetzen

- 1) Wählen Sie den passenden Aufsatz für die gewünschte Behandlung und Körperpartie wie folgt aus:

Aufsatz	Geeignet für:
 11	Gleichmäßige und sanfte Massage zur Entspannung kleinerer Muskelgruppen, z. B. an Oberarmen, Schultern, Taille und Beinen.
 12	Großflächige Bereiche am ganzen Körper, wie z. B. Gesäß, Oberschenkel und Rücken (ausgenommen Wirbelsäule).
 13	Gezielte und punktuelle Massage von tiefem Muskelgewebe, z. B. an Fußsohlen, Handflächen, Muskeln der Schulterblätter.
 14	Gleichmäßig starke 2-Punkt-Stimulation von tiefer Muskulatur im unteren Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Nacken, Achillessehne.
 15	Sanfte, wohltuende Klopfmassage empfindlicher Körperpartien, z. B. an Nacken, Schultern, Handgelenken und Füßen.

- 2) Stecken Sie den gewünschten Aufsatz in die Aufnahme **10** und drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein (Abb. 2):

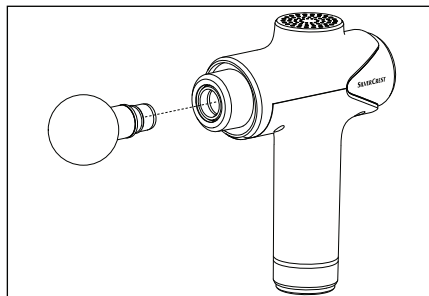


Abb. 2

- 3) Um den Aufsatz zu wechseln, ziehen Sie ihn vorsichtig horizontal, ggf. unter leichtem Drehen, aus der Aufnahme **10** heraus.

Anwendungsbeispiele

HINWEIS

- Setzen Sie die Aufsätze nicht direkt auf den Knochen, sondern nur auf Muskelgewebe.

Anwendungsbeispiele an Armen (Abb. 3), Oberschenkeln (Abb. 4), Fußsohle (Abb. 5), Achillessehne (Abb. 6) und Nacken (Abb. 7).

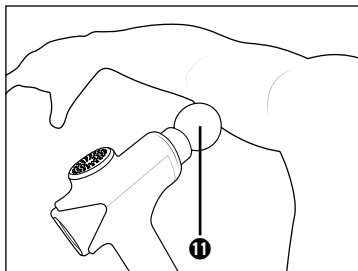


Abb. 3

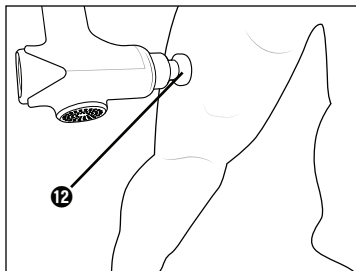


Abb. 4

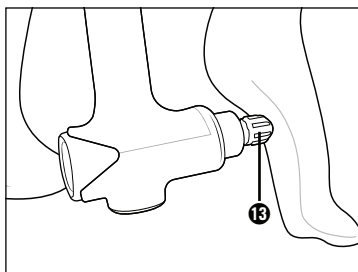


Abb. 5

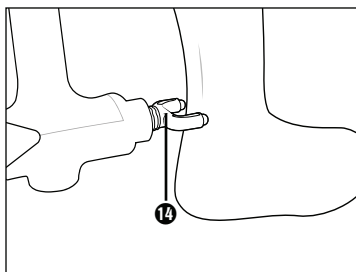


Abb. 6

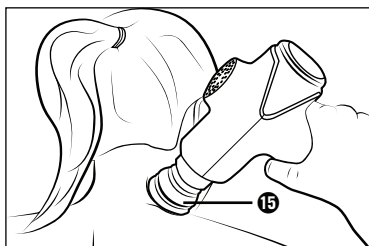


Abb. 7

HINWEIS

- Die Verwendung des Gerätes mit Massageöl oder Gel ist nur möglich mit dem Kugelkopf 11 aus Silikon. Alle anderen Aufsätze sind für die Verwendung mit Öl oder Gel nicht geeignet.

Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN/AUS-Taste  **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.
 - ✓ Die Betriebsanzeige **6** leuchtet auf. Das Display **2** zeigt  an.
- 2) Drücken Sie die Taste **+** **3a**, um das Gerät zu starten.
 - ✓ Das Display **2** zeigt die Intensitätsstufe  1. Das Gerät beginnt mit der Intensitätsstufe  1 zu arbeiten.
- 3) Um die Intensitätsstufe zu erhöhen, drücken Sie kurz die Taste **+** **3a**.
Um die Intensitätsstufe zu verringern, drücken Sie kurz die Taste **-** **3a**.
 - ✓ Bei jedem Drücken verändert sich die Intensität um eine Stufe. Diese wird im Display **2** angezeigt.
- 4) Massieren Sie die gewünschte Körperpartie, indem Sie den Aufsatz sanft auf dem Muskelbereich hin- und herbewegen.

HINWEIS

- ▶ Üben Sie keinen zu hohen Druck aus, da das Gerät sich sonst automatisch nach einigen Sekunden abschaltet, um den Motor vor einer möglichen Überlastung zu schützen.
Wenn diese Schutzvorrichtung ausgelöst hat, erscheint **E** im Display **2**. Sie müssen das Gerät erneut starten.

- 5) Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es aus, indem Sie die EIN/AUS-Taste  **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, um eine Überhitzung zu vermeiden. Nach 15 Minuten kontinuierlichen Betrieb schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.
- ▶ Wenn Sie nach dem Einschalten keine Intensitätsstufe wählen (Display **2** zeigt ) oder das Gerät länger als 5 Minuten nicht verwenden, schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten automatisch aus.

Intensitätsstufen

Die Intensität der Massage variiert je nach gewählter Stufe, wie folgt:

Stufe	Intensität
00	Stand-by
01	1800 U/Min
02	1935 U/Min
03	2065 U/Min
04	2200 U/Min
05	2335 U/Min
06	2470 U/Min
07	2600 U/Min
08	2735 U/Min
09	2870 U/Min
10	3000 U/Min

Reinigen und Pflegen

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2) Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit einem Netzadapter verbunden ist. Ziehen Sie das USB-Ladekabel  vom Gerät ab, falls es eingesteckt ist.
- 3) Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen können. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in das Gerät eindringt!

- 4) Zur hygienischen Reinigung der Aufsätze reinigen Sie diese mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser nach.
- 5) Lassen Sie alles gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahrung

Lagern Sie das Gerät in der Aufbewahrungstasche **16** an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät auf.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Display 2 zeigt E.	Schutz gegen Motorüberlastung hat ausgelöst.	Starten Sie das Gerät neu. Drücken Sie nicht zu fest beim Massieren.
Das Display 2 zeigt EH.	Das Gerät wird geladen und kann nicht verwendet werden.	Warten Sie, bis der Akku voll geladen ist.

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

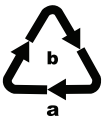


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Eingangsstrom	2,0 A
Integrierter Akku (Li-Ionen)	3000 mAh / 7,2 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 21,6 Wh
Schutzklasse	III / $\triangle$ (Schutz durch Kleinspannung)
	Abnehmbare Versorgungseinheit

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 444831_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444831_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 444831_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

11/2023 · Ident.-No.: SMGBD3-092023-1

IAN 444831_2307

